DET ISLANDSKE

LITERAIRE SELSKABS

LOVE.

TREDIE UDGAVE.

EFTER EN I SELSKABETS MÖDER DEN 25. FEBRUAR 1850 OG 20. SEPTEMBER 1851 VEDTAGEN REVISION.

KJÖBENHAVN.

TRYKT I *S. L. MÖLLERS* BOGTRYKKERI.

1854.

Förste Kapitel.

Om Selskabets Formaal.

1.

Det er Selskabets Formaal, ved Skrifter og andre Foretagender af yderste Evne at understötte og styrke det islandske Sprog og Literatur, og det islandske Folks Oplysning og Hæder.

2.

Selskabet skal udgive ældre i det islandske Sprog forfattede Skrifter, der vilde være til Ære for Landet, især saadanne, hvis Forfattere ere döde, og hvis Tab er mest at befrygte. I lige Maade skal Selskabet drage Omsorg for, at saadanne Skrifter blive forfattede og trykte, som ansees nyttige for Menigmand, eller bekvemme til Undervisning i Skolen, og overhoved fremme videnskabelig Oplysning blandt Islænderne paa alle Maader, som det bedst formaaer.

3.

I de Skrifter, som Selskabet udgiver, bör saavidt muligt sörges for Sprogets Reenhed,

samt for, at Bögerne ere godt udstyrede; Prisen bör ikke sættes höjere end at Omkostningerne derved rigelig kunne dækkes.

4.

Selskabet modtager Skrifter, ligesaa vel fra Mænd udenfor Selskabet som fra dettes egne Medlemmer, og belönner dem efter Evne og Overeenskomst.

5.

Naar Selskabet modtager Skrifter til Udgivelse, skal en Comité vælges til derom at afgive en nöjagtig Betænkning, saavel med Hensyn til Sproget som Indholdet; denne Comité skal ligeledes foreslaae Honorarets Störrelse, hvis Forfatteren, eller den som træder i hans Sted, forlanger Honorar.

6.

Naar Forfatteren, eller den som træder i hans Sted, boer langt borte fra Selskabets Hovedsæder, er han pligtig til skriftligen at befuldmægtige en Mand, hvem han selv vil, til paa hans Vegne at underhandle med Selskabet om alt hvad der angaaer hans Skrifter, ligesom om han selv var nærværende.

7.

Selskabet maa ikke foretage Forandringer i noget Skrift, ei heller tilföje Anmærkninger, Fortale eller Tillæg, uden det skeer ifölge Anmodning eller Tilladelse af Forfat-

teren eller den, som træder i hans Sted paa den nys anförte Maade. Til afdöde Forfatteres Skrifter, hvortil ingen har Eiendomsret, kunne dog föjes Forklaringer eller Anmærkninger.

8.

Selskabets kjöbenkavnske Afdeling skal aarlig lade trykke en Tidende, indeholdende Oversigt over hvert Aars Begivenheder, som gaaer fra Nytaar til Nytaar, og indeholder de vigtigste Nyheder angaaende Politik, mærkværdige Begivenheder, Landoeconomie, Handel og Literatur, saavel i som udenfor Landet. Med dette Skrift skal fölge en nöjagtig Beretning om Selskabets Virksomhed i det forlöbne Aar, et nöjagtigt Regnskab over dets Indtægter og Udgifter, og endelig en Fortegnelse over Medlemmerne. Forfatteren til Nyheds-Oversigten skal vælges i Foraars-Mödet, og bör have sit Arbeide færdigt ikke senere end midt i Februar; Forfatter-Honoraret bestemmes til fem Specier for hvert trykt Ark af Tidenden.

9.

En Comité skal aarlig vælges paa Aarsmödet i Kjöbenhavn, for at bestemme, hvilke andre Bilage kunne optages i dette Tidsskrift.

10.

Ethvert Skrift, som Selskabet udgiver, skal det lade bekjendtgjöre i Dagblade og Tidsskrifter, ligeledes bör en Beretning om

Selskabets Virksomhed og Formuestilstand aarlig forfattes og bekjendtgjöres i Bladene, ligesom ogsaa en Beretning om hvert enkelt Möde, hvis Formanden finder dette nödvendigt.

11.

Formændene have Ret til at bortgive indtil 20 Exemplarer af hvert Skrift, som Selskabet lader trykke, til Bibliotheker eller til enkelte Mænd, saavel inden- som udenlands, dog skulle de paa Aarsmöderne gjöre Forklaring om, hvad der saaledes er bortgivet og til hvem.

12.

Selskabet skal stedse have en fast Fond, som ombyggelig bevares og gjöres frugtbringende; denne Fond maa ikke formindskes, men foröges kun forsaavidt Selskabets Foretagender tillade det, da disses Fremme stedse skal nyde Fortrinnet, for at Selskabets Öjemed kan paa bedste Maade opnaaes.

Andet Kapitel.

Om Selskabets Indretning.

13.

Selskabet bestaaer af to Afdelinger: den ene har sit Sæde i Reykjavík, den anden i Kjöbenhavn.

14.

Hver af Selskabets Afdelinger vælger fire Embedsmænd: Formand, Kasserer, Sekretair

og Bibliothekar; disse udgjöre Selskabets Bestyrelse.

15.

Fremdeles vælger hver Afdeling en Vice-Formand, en Vice-Kasserer, en Vice-Sekretair og en Vice-Bibliothekar, der skulle yde de virkelige Embedsmænd Bistand og træde i deres Sted naar fornödent gjöres.

16.

Embedsmænd og Vice-Embedsmænd fungere i eet Aar, men ikke længere, med mindre de af Medlemmerne gjenvælges.

17.

Ingen maa have to Embeder paa engang.

18.

Embedsmændene skulle vælges efter Dueligbed, men ikke efter udvortes Anseelse; derfor kan ingen vælges til Embede, som ikke er enten en födt Islænder, eller kjender Island, samt taler og skriver det islandske Sprog ligesaa fuldkommen som en Islænder.

19.

Embedsmændene ere pligtige til at bivaane alle Selskabets Möder, med mindre nödvendige Forfald forbyde det.

20.

Enhver Embedsmand er pligtig til at gjöre Selskabet Rede for sin Embedsförelse, naar Selskabet forlanger det eller naar han

fratræder Embedet. Embeds-Overleveringer foregaae skriftligen.

21.

Formanden skal paasee, at disse Love overholdes, og at ethvert Medlem opfylder sine Pligter mod Selskabet; han sammenkalder Möderne, aabner Forhandlingerne og leder dem; han forelægger i Möderne skriftlige Forslag fra Selskabets Medlemmer, samt Breve til Selskabet og hvad han iövrigt finder fornödent; han samler Stemmerne og bekjendtgjör den fattede Beslutning; paa hvert Aarsmöde skal han give Beretning om Selskabets Virksomhed og Formuestilstand; ligeledes skal han, i Forening med Kassereren, bestyre Selskabets Pengeanliggender paa den sikkreste og fordeelagtigste Maade, samt have Opsyn med dets Indtægter og Udgifter, og paategne hver Fordring paa Selskabet förend samme maa udbetales; endelig skal han med Sekretairens Hjelp besörge Selskabets Skrifter trykte, og forestaae dets Brevvexling.

22.

Kassereren skal modtage Selskabets Indtægter, meddele Kvittering derfor og forvare dem omhyggelig, betale deraf de Regninger, som Formanden skriftlig har vedtaget, före en Bog derover og aflægge Rigtighed naar Formanden eller vedkommende Afdeling önsker det; fremdeles skal han aflægge et Hovedregnskab engang om Aaret og bilægge

det med Kvitteringer og Beviisligheder. Med dette Hovedregnskab skal han hvergang lade fölge en Restanceliste, for at Selskabets Status kan sees saa tydelig som muligt. Det skal være Kassererens Pligt, at anföre ved enhver Udgiftspost, i hvilket Öjemed den er bleven anvendt.

23.

Sekretairen skal indföre i en Forhandlingsbog alt hvad der forhandles i Selskabets Möder; desuden skal han före en Journal og en Brevbog. Han skal og affatte og reenskrive Selskabets Breve med Formandens Tilsyn, som har Ansvaret derfor, samt modtage de til Selskabet indkommende Breve, læse dem og vise Formanden dem saasnart som muligt, men Formanden skal oplæse dem i det næste Möde. Fremdeles har Sekretairen at meddele Kassereren en Fortegnelse over alle Selskabets Medlemmer, med Opgivende af enhvers aarlige Bidrag; endelig skal han, som för meldt, drage Omsorg for Trykningen af Selskabets Skrifter, under Formandens Opsyn.

24.

Bibliothekaren skal opbevare Selskabets Böger, Haandskrifter og Papirer, forsaavidt Embedsmændene ikke behöve at have dem ved Haanden; han skal forestaae det hele Udsalg af Selskabets Skrifter, under Formandens Opsyn, og drage Omsorg for at Bögerne

kunne faaes tilkjöbs paa saa mange Steder som muligt, baade i Island og andre Steder. Han skal engang om Aaret sende Kassereren Regnskab over de solgte Böger og udestaaende Restancer, hvilket Regnskab skal bilægges Kasserereus Hovedregnskab. Fremdeles skal han i hvert Aarsmöde forelægge Selskabet Oversigt over dets solgte og usolgte Skrifter. Ingen af Selskabets Böger maa han udlaane undtagen imod skriftligt Beviis, og Haandskrifter, kostbare Værker eller Kort kun ifölge skriftlig Tilladelse af Formanden.

25.

To Mænd skulle vælges til at gjennemsee Kassererens og Bibliothekarens Regnskaber; de skulle have dette Arbeide saa tidlig færdigt, at Regnskabet kan forelægges Selskabet til Afgjörelse i Februarmödet. Opstaae der Tvistigheder i Anledning af Regnskaberne, afgjör Selskabet Sagen med Stemmeflerhed, eller overdrager det til Formanden, eller en Anden, som dertil vælges, hvorpaa Formanden og Sekretairen skulle meddele fuld Decharge for Regnskaberne.

26.

Selskabet bestaaer af: Æresmedlemmer, ordentlige, overordentlige og brevvexlende Medlemmer.

27.

Æresmedlemmer skulle vælges efter For-

tjenester; hvis de allerede ere ordentlige Medlemmer, tilkommer dem Stemmeret. Æresmedlemmer erlægge ikke Bidrag videre end de selv finde for godt.

28.

Kun de ordentlige Medlemmer have Stemmeret i Selskabets Möder.

29.

Overordentlige Medlemmer ere saadanne, som hverken tale eller skrive det islandske Sprog; de optages paa Grund af videnskabelig Fortjeneste og til Ære for Selskabet, men Stemmeret tilkommer dem ikke i Selskabets Möder.

30.

Som brevvexlende Medlemmer kan Selskabet optage hvem det vil; de erlægge intet Bidrag.

31.

Ethvert Medlem kan i Selskabets Möder bringe i Forslag hvad han anseer nyttigt at overveje; Formanden bestemmer, om et saadant Forslag kan stilles under Afstemning förend i et andet Möde.

32.

De der önske at optages i Selskabet, skulle derom indgive en skriftlig Begjering, og bestemme med det samme, hvor stort Bidrag de agte at yde. Det mindste Bidrag er

i Island 1 Rd., og i Kjöbenhavn 3 Rd. aarlig. De der betale 1 Rd. faae Selskabets Tidende uden Betaling, de derimod, som erlægge 3 Rd., erholde alle de Skrifter som Selskabet udgiver; dog maae de have erlagt deres Bidrag i det seneste inden Udgangen af det Aar, i hvilket Bögerne udkomme, ligesom de ikke maae staae i Gjeld til Selskabet for den foregaaende Tid.

33.

Medlemmerne bör have erlagt deres Bidrag inden hvert Aars Udgang; hvis de ikke til den Tid have betalt, skulle de skriftligen erindres derom; hvis de endnu i Löbet af det næste Aar ikke betale, skulle de atter skriftlig anmodes om Betaling, og hvis de da ikke betale inden Aarets Udgang, ansees de ikke mere som Medlemmer af Selskabet.

34.

Naar nogen vil gaae ud af Selskabet, bör han derom skriftligen underrette Formanden, der bekjendtgjör det i et Möde, ligesom Sekretairen ogsaa bemærker det Fornödne derom i Protokollen. Den som ikke har meldt sig ud af Selskabet inden Juni-Maaneds Udgang, er pligtig til at erlægge Bidrag for det löbende Aar.

35.

Selskabets Medlemmer skulle sammenkaldes til Möde ved en Omgangsskrivelse, hvori anföres Hovedindholdet af de Sager, som Formanden vil foredrage.

36.

Hovedmöderne i Selskabets Afdelinger afholdes saaledes: i Reykjavík to Gange om Aaret, nemlig i Begyndelsen af Februar, og den 8de Juli eller næstfölgende Sögnedag, og i Kjöbenhavn et Aarsmöde i Begyndelsen af Februarmaaned.

37.

Embedsmændene skulle vælges i Aarsmöderne. Aarsmödet er i Reykjavík den 8de Juli eller den næstfölgende Sögnedag.

38.

Formanden sammenkalder Medlemmerne til Möde naar han dertil finder Anledning, men han er forpligtet dertil naar fem eller flere Medlemmer begjære det.

39.

For at et Möde skal være lovligt udfordres at 9 stemmeberettigede Medlemmer ere tilstede.

40.

I Selskabets Möder skulle alle Forhandlinger foregaae i det islandske Sprog; dog bör Fremmede meddeles Svar i det Sprog som de forstaae.

41.

Ved Afstemningerne afgjöres enhver Sag ved Stemmeflerhed blandt Medlemmerne. Formanden bestemmer paa hvilken Maade Stemmerne skulle afgives; i Tilfælde af Stemmelighed gjör Formandens Stemme Udslaget.

Tredie Kapitel.

Om Forbindelsen mellem begge Selskabets Afdelinger.

42.

Begge Afdelinger udgjöre eet Selskab og före begge tilsammen Navnet: "hið íslenzka bókmentafèlag" (det islandske literaire Selskab); de have og hver for sig et Segl med dette Navn.

43.

Begge Afdelinger have Formue i Fællesskab.

44.

Afdelingerne maa aldrig adskilles. I Tilfælde af den enes Oplösning eller Ophör, vorder den Overblivende Ejer af den hele Formue.

45.

Afdelingen i Reykjavík er Hoved-Afdelingen og bör, som saadan, nyde störst Anseelse.

46.

Afdelingerne have ikke hver for sig Ret til at beslutte saadanne Foretagender, som udfordre en Bekostning af 500 Rd. eller derover, med mindre dertil söges den anden Afdelings Samtykke. Kunne da Afdelingerne ikke blive enige, vil der være at forholde paa den i § 53 foreskrevne Maade.

47.

Iövrigt er hver Afdeling for sig lige fuld-

raadig med Hensyn til alt det, som kan fremme Selskabets Hovedformaal; kun bör det iagttages, at hver Afdeling saasnart som muligt underretter den anden om hvad der besluttes eller foretages, og fremdeles, at begge Afdelinger virke med Samdrægtighed til Opnaaelsen af Selskabets Öjemed.

48.

Hver af Selskabets Afdelinger bedömmer de Skrifter, som tilstilles den, og vælger ældre Skrifter til Udgivelse, hvis den saa synes; de Skrifter, som den ene Afdeling har antaget til Udgivelse, maa den anden ikke forkaste eller forandre, med mindre Forfatteren skriftligen önsker Erklæring eller Rettelse fra dens Side.

49.

Hver Afdeling lader de af den til Udgivelse valgte Skrifter trykke der, hvor det ansees bekvemmest; dog skal Skrifternes Trykning og Indbinding heller skee i Island end i Danmark, hvis det kan skee uden Skade for Selskabet.

50.

Hver af Afdelingerne förer særskilt Regnskab, og anvender de Penge den modtager paa den Maade den finder mest nyttig, i Overeensstemmelse med disse Love.

51.

Embedsmændene ere lige berettigede hver i sin Afdeling.

52.

Enhver, som er Medlem af den ene Afdeling, er tillige Medlem af den anden, naar han der er tilstede; men dersom en Embedsmand fra den ene Afdeling er tilstede ved en Forsamling i den anden, har den islandske Afdelings Embedsmand Forsædet, imidlertid besörger dog den anden de ham paaliggende Forretninger som sædvanlig.

53.

Naar man vil forandre disse Love, eller vedtage nye Lovbestemmelser, skal derom stilles et bestemt, skriftligt Forslag, som sendes til Formanden 14 Dage för Aarsmödets Afholdelse, for at Formanden kan lade Forslaget gaae omkring blandt Medlemmerne til Gjennemsyn og Overvejelse. Bifaldes Forslaget i den Afdeling, hvori det er fremsat, skal den anden Afdelings Samtykke indhentes. Naar da to Trediedele af begge Afdelingers stemmegivende Medlemmer i lovlige Möder have tiltraadt det gjorte Forslag, bliver det til Lov, i modsat Fald er det forkastet.

54.

Naar disse Regler ere vedtagne som Lov i begge Afdelingerne, skulle de trykkes paa Selskabets Bekostning, tillige med en særskilt dansk Oversættelse.

